

KAJIAN STILISTIKA
***BABAD TANAH JAWI* JILID 1-5**
KARYA RADEN NGABEHI YASADIPURA I

TESIS

Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan Mencapai Derajat Magister

Program Studi Linguistik

Minat Utama Linguistik Deskriptif



R. ADI DESWIJAYA

S110809015

PROGRAM STUDI LINGUISTIK
PROGRAM PASCASARJANA UNIVERSITAS SEBELAS MARET
SURAKARTA

2014

commit to user


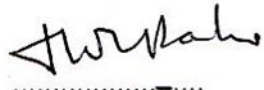
KAJIAN STILISTIKA
BABAD TANAH JAWI JILID 1-5
KARYA RADEN NGABEHI YASADIPURA I

TESIS

Oleh

R. Adi Deswijaya

S110809015

Komisi	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Pembimbing			
Pembimbing I	Prof. Dr. H. Sumarlam, M.S. NIP. 19620309198703 1 001	
Pembimbing II	Dr. Tri Wiratno, M.A. NIP. 19610914 198703 1 001		

Telah dinyatakan memenuhi syarat
pada tanggal 21 Jan.....2014

Ketua Program Studi Linguistik
Program Pascasarjana UNS



Prof. Drs. M.R. Nababan, M.Ed.,M.A.,Ph.D
NIP. 19630328199201 1 001

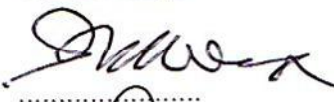

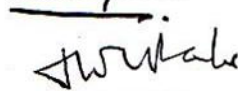
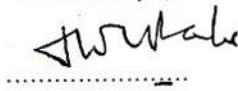
KAJIAN STILISTIKA
BABAD TANAH JAWI JILID 1-5
KARYA RADEN NGABEHI YASADIPURA I

TESIS

Oleh

R. Adi Deswijaya

S110809015

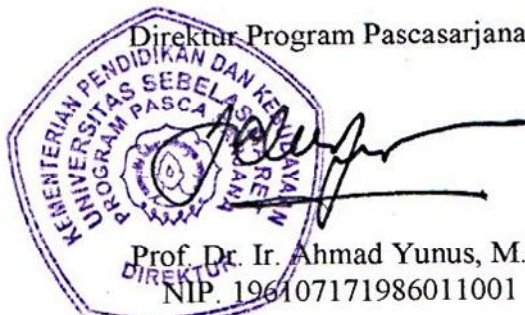
Jabatan	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Ketua	Prof. Drs. M.R. Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D. NIP. 19630328199201 1 001	
Sekretaris	Dra. Diah Kristina, M.A., Ph.D. NIP. 19590505198601 2 001	
Anggota Penguji	Prof. Dr. H. Sumarlam, M.S. NIP. 19620309198703 1 001	
	Dr. Tri Wiratno, M.A. NIP. 19610914 198703 1 001	

Telah dipertahankan di depan penguji

Dinyatakan telah memenuhi syarat


pada tanggal 18 Nop 2013

Direktur Program Pascasarjana UNS



Prof. Dr. Ir. Ahmad Yunus, M.S.
NIP. 196107171986011001

Ketua Program Studi Linguistik



Prof. Drs. M.R. Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D.
NIP. 196303281992011001

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya

Nama : R. Adi Deswijaya

NIM : S110809015

Program Studi : Linguistik

Minat Utama : Linguistik Deskriptif

Program : Pascasarjana

Universitas : Universitas Sebelas Maret

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa tesis yang berjudul **KAJIAN STILISTIKA BABAD TANAH JAWI JILID 1-5 KARYA RADEN NGABEHI YASADIPURA I** adalah betul-betul karya saya sendiri. Hal-hal yang bukan karya saya dalam tesis tersebut diberi tanda citasi dan ditunjukkan dalam daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti tesis saya ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan tesis dan gelar yang saya peroleh dari tesis tersebut.

Surakarta, 30 Oktober 2013

METERAI
TEMPEL
PAJAK PENGHASILAN BANGSA
4AB37ABF674501910
ENAM RIBU RUPIAH
6000
DJP

mbuat pernyataan,

R. Adi Deswijaya

MOTTO

Janganlah membuatmu putus asa dalam mengulang-ulang doa, ketika Allah menunda ijabah doa itu. Dialah yang menjamin doa itu menurut pilihan-Nya padamu, bukan menurut pilihan seleramu. Kelak pada waktu yang dikehendaki-Nya, bukan menurut waktu yang engkau kehendaki (Ibnu Atha ilah).

1. *paningal tuwin pamyarsa / myang pangganda pangucap darbe pamrih / ngawruhi kang durung wêruh / ngalap kawruhing liyan / katampan ing netra karna grana tutuk / umanjing mring tyas pranawa / dadya angên-angên budi //*
2. *tan katara pisan-pisan / lamun kisen kawruh saka sathithik / sabên dina tansah wuwuh / wêwarah saka ing liyan / yêkti datan kêni mungkira wong iku / sangkaning kawignyanira / saka sapadhaning urip //* (Sabda Utama, Pangkur: 19-20)

Terjemahan:

1. 'penglihatan dan pendengaran / serta penciuman dan ucapan mempunyai tujuan / mengetahui yang belum tahu / mengambil pengetahuan dari orang lain / diterima oleh mata, telinga, hidung, dan mulut / kemudian merasuk menajamkan hati / menjadi angan-angan pikiran //
2. tidak terlihat apapun / jika terisi pengetahuan sedikit demi sedikit / setiap hari selalu bertambah / nasehat dari orang lain / orang tersebut pasti tidak akan mengelak / awal mula dari kepandaiannya / berasal dari sesama //

KATA PENGANTAR

Puji syukur alhamdulillah penulis haturkan kehadiran Tuhan Yang Mahakuasa atas rahmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis yang berjudul *Kajian Stilistika Babad Tanah Jawi Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I*. Penyusunan tesis ini untuk memenuhi sebagian persyaratan guna memperoleh gelar Magister Humaniora pada Program Studi Linguistik Minat Utama Linguistik Deskriptif di Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Dalam menyusun tesis ini, penulis menerima bantuan dan pengarahan dari berbagai pihak. Sebagai tanda ucapan terima kasih penulis tidak dapat mencantumkan semua nama mereka dalam halaman tesis. Oleh karenanya, dengan kerendahan hati penulis mengucapkan terima kasih kepada pihak-pihak yang telah membantu terwujudnya karya ini seperti tercantum di bawah ini.

Prof. Dr. Ir. Ahmad Yunus, M.S., selaku Direktur Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk mengikuti studi di Program Pascasarjana yang dipimpinnya.

Prof. Drs. MR. Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D. selaku Ketua Program Studi Linguistik yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk dapat menempuh Program Studi Linguistik Deskriptif di Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Dra. Diah Kristina, M.A., Ph.D., selaku Sekretaris Program Studi Linguistik yang juga memberikan kesempatan kepada penulis untuk dapat menempuh pendidikan pada Program Studi Linguistik Deskriptif di Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Prof. Dr. H. Sumarlam, M.S. selaku Pembimbing I dengan penuh kesabaran membimbing penulis sejak penyusunan rancangan usulan penelitian sampai selesai penulisan tesis ini. Petuah-petuahannya yang mencerminkan kesabarannya sungguh membekas di hati sanubari dan sekaligus merupakan pendorong semangat penulis. Semoga amal baiknya, mendapat imbalan yang sepadan dari Tuhan Yang Mahakuasa.

Dr. Tri Wiratno, M.A. selaku Pembimbing II, yang dengan penuh kesabaran dan rasa tanggung jawab telah memberikan pengarahan dan saran-saran yang sangat berharga sejak penyusunan rancangan usulan penelitian sampai selesai penulisan tesis ini. Semoga Allah SWT menerima amal baiknya.

Bapak dan Ibu Dosen Pascasarjana Program Studi Linguistik Minat Utama Linguistik Deskriptif, Universitas Sebelas Maret Surakarta yang telah membimbing dan memberikan ilmu-ilmu yang berguna selama masa perkuliahan. Tanpa motivasi, bimbingan, dan ilmu-ilmu yang sangat berharga dari Bapak Ibu sekalian penulis tidak akan dapat menyelesaikan Program Magister ini. Semoga Tuhan menerima amal baik Bapak Ibu sekalian.

Bapak John Paterson, selaku Ketua Yayasan Sastra Lestari Surakarta yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk menimba ilmu di Program Studi Linguistik Pascasarjana UNS dan pemberian ijinnya untuk menggunakan hasil alih aksara naskah *Babad Tanah Jawi* sebagai sumber data penulisan tesis ini.

Drs. Supardjo, M.Hum., dan Drs. Suwanto, M.Hum. yang telah memberikan semangat dan memacu penulis untuk segera menyelesaikan tesis ini dan kesempatan untuk bersama-sama berjuang di Yayasan Sastra Lestari Surakarta.

Bapak Halim di Jakarta, yang telah memberikan semangat dan dorongan baik moril maupun materiil. Kesempatan yang diberikannya kepada penulis untuk melanjutkan program magister dan saran-sarannya yang penuh kesabaran sungguh membekas di hati sanubari penulis.

Drs. Djiwandhana W.U., M.Pd., selaku Kaprodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Daerah Universitas Veteran Bangun Nusantara Sukoharjo, yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk melanjutkan program magister serta arahan-arahannya kepada penulis untuk menyelesaikan tesis ini.

Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Daerah, FKIP, Universitas Veteran Bangun Nusantara Sukoharjo yaitu Drs. Mas Sukardi, M.Pd., Dr. Farida Nugrahani, M.Hum, Dra. Nurpeni Pr., M.Pd., Drs. Bambang Ikhwanto, Agus Efendi, S.Sn., M.Sn., Nurnaningsih, S.S.,M.Hum.,

Harsono, S.S.,M.Hum., Tri Widiyatmi, S.Pd. M.Pd., Harjono Basuki, S.S., M.Pd., dan Sawitri, S.Sn., M.Hum., beserta Arif Basuki, S.Pd. selaku staff administrasi, yang telah memberikan arahan-arahan, dorongan dan semangat kepada penulis guna menyelesaikan tesis ini.

Kedua almarhum orang tua penulis, ibu mertua dan almarhum bapak mertua penulis beserta seluruh keluarga, kakak dan adik-adik penulis yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu yang telah memberikan doa dan pengorbanannya dengan setulus hati telah mendorong semangat penulis untuk menyelesaikan program magister.

Abdi Utami, pendamping hidup penulis dan kedua anak penulis, yaitu Nadya Lativia Wijaya dan Namira Aulia Wijaya yang telah memberikan pengorbanan dan cinta kasih secara sabar dan tulus demi kelancaran selesainya tesis ini.

Akhirnya, penulis berharap mudah-mudahan tesis ini bermanfaat baik secara teoretis maupun secara praktis. Segala saran dari pembaca selalu penulis harapkan.

Surakarta, November 2013
Penulis,

R. Adi Deswijaya

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
PENGESAHAN PEMBIMBING TESIS	ii
PENGESAHAN TESIS	iii
SURAT PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR SINGKATAN DAN TANDA	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xv
ABSTRAK	xvi
<i>ABSTRACT</i>	xviii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	9
C. Tujuan Penelitian	10
D. Manfaat Penelitian	10
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	
A. Tinjauan Pustaka	11
B. Landasan Teori	15
1. Naskah Babad	15
2. <i>Tembang Macapat</i> dan Bahasanya	20
2.1. <i>Tembang Macapat</i>	20
2.2. Bahasa <i>Tembang Macapat</i>	25
3. Stilistika	25
3.1. Diksi	30
3.1.1. <i>Tembang Entar</i>	31
3.1.2. <i>Tembang Garba</i>	31
3.1.3. <i>Pepindhan</i>	32

3.1.4. <i>Plutan</i>	33
3.1.5. <i>Sasmita Tembang</i>	33
3.1.6. <i>Baliswara</i>	35
3.1.7. <i>Rurabasa</i>	35
3.1.8. <i>Tembung Wancah</i>	36
3.1.9. <i>Dasanama</i>	36
3.1.10. Perubahan Bunyi Vokal karena Tuntutan <i>Guru Lagu</i>	37
3.2. Bentuk Bunyi Bahasa	38
3.2.1. <i>Purwakanthi Guru Swara</i> (Asonansi)	39
3.2.2. <i>Purwakanthi Guru Sastra</i> (Aliterasi)	40
3.2.3. <i>Purwakanthi Lumaksita</i> (Sajak Berkait)	40
3.3. Bahasa Figuratif	41
3.3.1. Perbandingan atau <i>Simile</i>	43
3.3.2. <i>Metafora</i>	44
3.3.3. Perumpamaan <i>Epos</i>	46
3.3.4. <i>Personifikasi</i>	46
3.3.5. <i>Metonimi</i>	47
3.3.6. <i>Sinekdoki</i> (<i>synecdoche</i>).....	48
3.3.7. <i>Allegori</i>	49
3.4. Pencitraan.....	50
3.4.1. Citra Penglihatan (<i>Visual Imagery</i>)	51
3.4.2. Citra Pendengaran (<i>Auditory Imagery</i>)	52
3.4.3. Citra Perabaan (<i>Tactil Imagery</i>)	52
3.4.4. Citra Penciuman (<i>Smell Imagery</i>)	53
3.4.5. Citra Gerak (<i>Movement/Kinesthetic Imagery</i>)	54
3.4.6. Citra Pengecapan (<i>Taste Imagery</i>)	55
4. Pemanfaatan Bentuk-bentuk Kata Arkais di dalam <i>Tembang Macapat</i>	56
BAB III METODE PENELITIAN	
A. Jenis Penelitian	60
B. Populasi dan Sampel	61
C. Data dan Sumber Data	62

D. Metode dan Teknik Pengumpulan Data	63
E. Teknik Analisis Data	64
F. Metode Penyajian Data	66
BAB IV HASIL ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN	
A. Analisis Data	67
1. Kekhasan Aspek Bunyi Bahasa	67
1.1. <i>Purwakanthi Guru Swara</i> (Asonansi)	68
1.2. <i>Purwakanthi Guru Sastra</i> (Aliterasi)	85
1.3. <i>Purwakanthi Lumaksita</i> (Sajak Berkait)	122
2. Kekhasan Pemanfaatan Bentuk-bentuk Kata Arkais yang dapat Mendukung Keindahan di dalam Naskah BTJ Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I	131
2.1. <i>Prefiks</i>	131
2.2. <i>Infiks</i>	135
2.3. <i>Reduplikasi</i>	138
3. Kekhasan Penggunaan Diksi dalam Naskah BTJ Karya Raden Ngabehi Yasadipura I.	141
3.1. <i>Tembung Entar</i>	142
3.2. <i>Tembung Garba</i>	144
3.3. <i>Pepindhan</i>	152
3.4. <i>Plutan</i>	172
3.5. <i>Sasmita Tembang</i>	174
3.5.1. Bentuk Lugas	174
3.5.2. Bentuk Lesap	175
3.5.3. Bentuk Perluas	175
3.5.4. Perubahan Bentuk	176
3.5.5. Bentuk Kombinasi	178
3.6. <i>Baliswara</i>	179
3.7. <i>Rurabasa</i>	183
3.8. <i>Tembung Wancah</i>	186
3.9. <i>Dasanama</i>	189

3.9.1. Kata Benda (<i>nomina</i>)	189
3.9.2. Kata Kerja (<i>verba</i>)	200
3.9.3. Kata Sifat (<i>adjektiva</i>)	202
3.9.4. Kata Penghubung (<i>konjungsi</i>)	205
3.9.5. Kata Ganti (<i>pronomina</i>)	206
3.10. Perubahan Bunyi Vokal untuk Menyesuaikan <i>Guru Lagu</i>	210
4. Kekhasan Penggunaan Gaya Bahasa Kiasan (Bahasa Figuratif) di dalam Naskah BTJ Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I	213
4.1. Perbandingan atau <i>Simile</i>	214
4.2. <i>Metafora</i>	224
4.3. Perumpamaan Epos (<i>Epic Simile</i>)	227
4.4. <i>Personifikasi</i>	230
4.5. <i>Metonimi</i>	232
4.6. <i>Sinekdoki</i>	236
4.7. <i>Allegori</i>	237
5. Aspek Pencitraan di dalam Naskah BTJ Karya Raden Ngabehi Yasadipura I	239
5.1. Citra Penglihatan (<i>Visual Imagery</i>)	240
5.2. Citra Pendengaran (<i>Auditoris Imagery</i>)	245
5.3. Citra Gerak (<i>Movement/Kinesthethic Imagery</i>)	248
5.4. Citra Perabaan (<i>Tactil Imagery</i>)	250
5.5. Citra Penciuman (<i>Smell Imagery</i>)	252
5.6. Citra Pencecapan (<i>Taste Imagery</i>)	254
B. Pembahasan	255
1. Kekhasan Aspek Bunyi Bahasa	260
2. Pemanfaatan Bentuk-Bentuk Kata Arkais yang dapat Mendukung Keindahan ...	263
3. Penggunaan Diksi atau Pilihan Kata	265
4. Kekhasan Penggunaan Gaya Bahasa Kiasan	271
5. Aspek Pencitraan	274
BAB V PENUTUP	
A. Simpulan	280
B. Implikasi	<i>commit to user</i> 281

B. Saran	282
DAFTAR PUSTAKA	283
LAMPIRAN	



DAFTAR SINGKATAN DAN TANDA

Daftar Singkatan

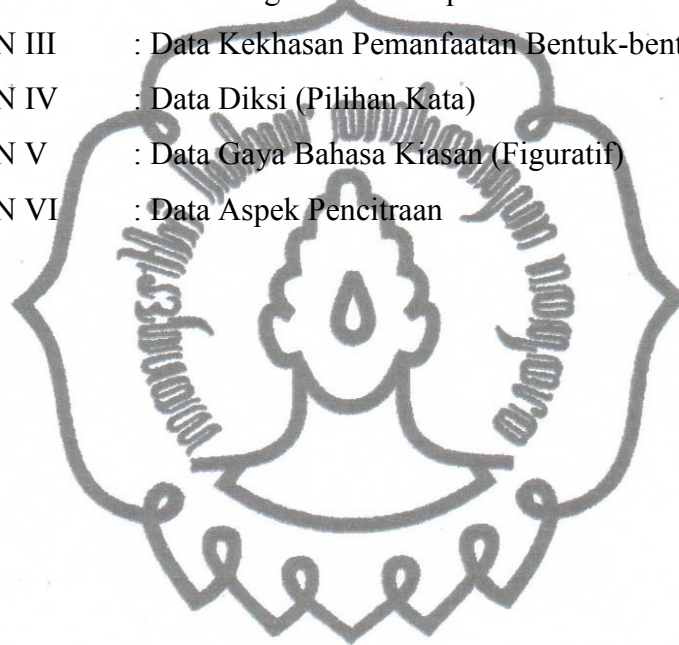
BTJ	: Babad Tanah Jawi
R.Ng.	: Raden Ngabehi

Daftar Tanda

(...; ...; ...; ...; ...)	: Tanda ini menerangkan secara berturut-turut: judul naskah, nama pupuh (nama tembang), jilid serta halaman, <i>pada</i> (bait), dan <i>larik</i> (baris).
/	: 1. Pergantian baris (dalam tembang) 2. Jeda pendek (setaraf dengan koma).
//	: Pergantian <i>pada</i> (bait) di dalam <i>tembang</i> .
...	: Tuturan sebelumnya atau tuturan selanjutnya.
()	: 1. Penanda nomor data 2. Mengapit nama pengarang, tahun dan halaman.
[...]	: Ganti halaman.
{ }	: Yang terdapat di dalamnya bersifat morfemis.
/.../	: Menunjukkan ejaan fonemis.
‘...’	: 1. Mengapit makna unsur leksikal atau terjemahan 2. Arti dari suatu kata.
“...”	: Istilah khusus.

DAFTAR LAMPIRAN

- LAMPIRAN I : Teks *Babad Tanah Jawi* Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I.
- LAMPIRAN II : Data-data yang Menunjukkan Asonansi, Aliterasi dan *Purwakanthi* Lumaksita di dalam BTJ Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I.
- LAMPIRAN III : Data Kekhasan Pemanfaatan Bentuk-bentuk Kata Arkais
- LAMPIRAN IV : Data Diksi (Pilihan Kata)
- LAMPIRAN V : Data Gaya Bahasa Kiasan (Figuratif)
- LAMPIRAN VI : Data Aspek Pencitraan



ABSTRAK

R. Adi Deswijaya. 2013. *Kajian Stilistika Babad Tanah Jawi Jilid 1-5 Karya Raden Ngabehi Yasadipura I*. TESIS. Pembimbing I: Prof. Dr. H. Sumarlam, M.S., II: Dr. Tri Wiratno, M.A. Program Studi Linguistik, Minat Utama Deskriptif, Program Pascasarjana, Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Kajian stilistika ini merupakan analisis kekhasan pemakaian bahasa di dalam *Babad Tanah Jawi* Jilid 1-5 karya Raden Ngabehi Yasadipura I. Permasalahan yang dibahas adalah 1) bagaimanakah kekhasan aspek bunyi bahasa yang terdapat di dalam naskah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5, karya Raden Ngabehi Yasadipura I, 2) bagaimanakah kekhasan pemanfaatan bentuk-bentuk kata arkais yang dapat mendukung keindahan di dalam naskah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5, karya Raden Ngabehi Yasadipura I, 3) bagaimanakah kekhasan penggunaan diksi di dalam naskah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5, karya Raden Ngabehi Yasadipura I, 4) bagaimanakah kekhasan penggunaan gaya bahasa kiasan, khususnya *simile*, *metafora*, perumpamaan *epos*, *personifikasi*, *metonimi*, *sinekdoki*, dan *allegori* di dalam naskah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5, karya Raden Ngabehi Yasadipura I, 5) bagaimanakah aspek pencitraan yang terdapat di dalam naskah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5, karya Raden Ngabehi Yasadipura I.

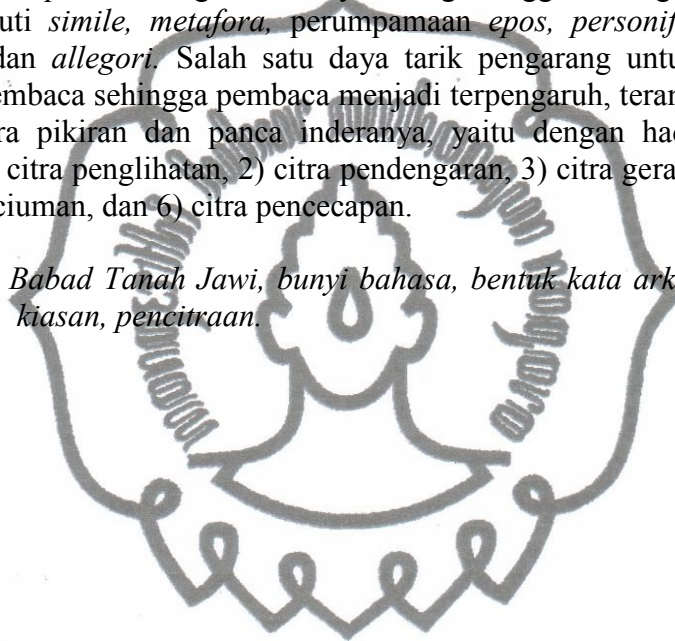
Landasan teori dalam penelitian ini meliputi teori-teori: 1) naskah babad, 2) *tembang macapat* dan bahasanya, 3) stilistika, 4) diksi, 5) bentuk bunyi bahasa, 6) pemanfaatan bentuk-bentuk kata arkais di dalam *tembang macapat*, 7) bahasa *figuratif*, dan 8) pencitraan.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif. Pengambilan sampel dilakukan secara *purposive sampling* atau *sampel bertujuan* berdasarkan kriteria tertentu. Data di dalam penelitian adalah *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5 tentang kekhasan aspek bunyi bahasa, kekhasan pemanfaatan bentuk-bentuk kata arkais yang dapat mendukung keindahan, penggunaan gaya bahasa kiasan, khususnya *simile*, *metafora*, perumpamaan *epos*, *personifikasi*, *metonimia*, *sinekdoki*, dan *allegori*, serta pencitraan. Pengumpulan data menggunakan teknik pustaka, simak, dan catat. Hasil alihaksara dan terjemahan yang berupa huruf Latin tadi kemudian dilakukan pengambilan data dengan teknik simak dan catat. Analisis data yang dilakukan di dalam penelitian ini menggunakan metode padan dan metode agih. Alatnya adalah daya pilah yang dimiliki peneliti berupa: 1) daya pilah sebagai pembeda organ wicara, 2) daya pilah sebagai pembeda referen, dan 3) daya pilah sebagai pembeda larik.

Hasil kajian stilistika terhadap *Babad Tanah Jawi* jilid 1-5 karya Raden Ngabehi Yasadipura I dapat disimpulkan sebagai berikut. R.Ng. Yasadipura I di dalam menyampaikan bahasa *tembang macapat* sering memanfaatkan pemakaian pola bunyi bahasa tertentu. Pola bunyi bahasa yang dominan muncul adalah *purwakanthi guru swara* (asonansi), *purwakanthi guru sastra* (aliterasi), dan *purwakanthi lumaksita*. Ketiga *purwakanthi* tersebut mampu membuat *tembang macapat* R.Ng. Yasadipura I lebih indah. Pola pembentukan kata meliputi awalan {a-}, {ka-}, {pa-}, dan {pi-}, sisipan {-um-} dan {-in-}, serta pola

pembentukan kata reduplikasi meliputi *dwipurwa*, *dwilingga salin swara*, dan perulangan berkombinasi dengan imbuhan. Jarangnya pemakaian ketiga pola bentuk kata tersebut di dalam bahasa komunikasi sehari-hari, menandakan bahwa pemanfaatan pola bentuk kata tersebut merupakan ciri-ciri dari bentuk kata arkais yang digunakan di dalam bahasa pustaka dan memberikan kesan keindahan bagi para pembacanya. Pemilihan kata atau diksi yang digunakan R.Ng. Yasadipura I sangat beragam, antara lain *tembung entar*, *tembung garba*, *pepindhan*, *plutan*, *sasmita tembang*, *baliswara*, *rurabasa*, *tembung wancah*, *dasanama*, dan perubahan bunyi vokal untuk menyesuaikan *guru lagu*. R.Ng. Yasadipura I di dalam menyampaikan keinginan hatinya sering menggunakan gaya bahasa kiasan yang meliputi *simile*, *metafora*, perumpamaan *epos*, *personifikasi*, *metonimia*, *sinekdoki*, dan *allegori*. Salah satu daya tarik pengarang untuk menghidupkan imajinasi pembaca sehingga pembaca menjadi terpengaruh, terangsang dan timbul tautan antara pikiran dan panca inderanya, yaitu dengan hadirnya pencitraan meliputi: 1) citra penglihatan, 2) citra pendengaran, 3) citra gerak, 4) citra rabaan, 5) citra penciuman, dan 6) citra pencecapan.

Kata kunci: *Babad Tanah Jawi*, *bunyi bahasa*, *bentuk kata arkais*, *diksi*, *bahasa kiasan*, *pencitraan*.



ABSTRACT

R. Adi Deswijaya. 2013. *A Stylistics Analysis of "Babad Tanah Jawi" Chapter 1-5 Written by Raden Ngabehi Yasadipura I*. THESIS. Advisor I: Prof. Dr. H. Sumarlam, M.S., II: Dr. Tri Wiratno, M.A. Linguistics Descriptive, Postgraduate Program, Sebelas Maret University Surakarta.

This stylistics study is an analysis of the uniqueness of the language use in *Babad Tanah Jawi* Chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I. The problems discussed are 1) the uniqueness of the language sound aspect in the script of *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I, 2) the uniqueness of the utilization of the archaic word forms that are able to improve the beauty of the story in the script of *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I, 3) the uniqueness of the use of diction in the script of *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I, 4) the uniqueness of the use of figurative language especially *simile, metaphor, parable epics, personification, metonymy, synecdoche* and *allegory* in the script of *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I, 5) the aspect of imaging in the script of *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I.

The underlying theories applied in this research involve: 1) chronicle script, 2) *tembang macapat* and the language, 3) stylistics, 4) diction, 5) sound form of language, 6) the utilization of archaic word forms in *tembang macapat*, 7) figurative language and 8) imaging.

This research is a qualitative study that is descriptive in nature. The sampling is purposive on the basis of certain criteria. The data in the study are *Babad Tanah Jawi* Chapter 1-5 that deal with the uniqueness of language sound aspect, the uniqueness of the utilization of archaic word forms that are able to improve the beauty, the use of figurative language especially *simile, metaphor, parable epics, personification, metonymy, synecdoche* and *allegory* and also the imaging. The data collection adopts reference technique, observing and noting. The result of the transliteration and the translation in the form of Latin alphabet were collected into data by reading and note taking technique. The data analysis applied in the study utilizes distributional method and identity method. The tool for analysis used in the study is the ability for categorizing that the researcher has which includes 1) ability for categorizing to differ speech organ 2) ability for categorizing to differ reference, and 3) ability for categorizing to differ lyrics.

The result of the stylistics analysis on *Babad Tanah Jawi* chapter 1-5 written by Raden Ngabehi Yasadipura I can be sufficiently summarized as follows. R.Ng. Yasadipura I in delivering the language of *tembang macapat* often utilizes the use of certain sound patterns of the language. The sound patterns that dominantly appear are *purwakanthi guru swara* (assonance), *purwakanthi guru sastra* (alliteration) and *purwakanthi lumaksita*. The three *purwakanthi* can make *tembang macapat* of R.Ng. Yasadipura I more beautiful. The patterns of the word formation include prefix {a-}, {ka-}, {pa-} and {pi-} as well as infix {-um-} and {-in-} and also other word formation such as reduplication including *dwipurwa*,

dwilingga salin swara and repetition combined with suffixes. The rare use of the three patterns of the word formation in daily basis conversation signifies that its utilization is the characteristics of archaic word forms used in the language of literature that is able hand over impression beauty to the readers. The choice of words or the diction adopted by R.Ng.Yasadipura I is various, among others *tembung entar, tembung garba, pepindhan, plutan, sasmita tembang, baliswara, rurabasa, tembung wancah, dasanama*, and the alteration of vocal sounds to adjust with *guru lagu*. R.NgYasadipura I in actualizing his wishes and feelings often utilizes figurative language including *simile, metaphor, parable epics, personification, metonymy, synecdoche* and *allegory*. One of the writer's power in awakening the readers' imagination so that they are affected, triggered and engaged in channeling their thoughts and their senses is that with the presence of imaging which covers: 1) the image of viewing 2)the image of hearing 3) the image of moving 4) the image of touching 5) the image of smelling 6) the image of tasting.

Key words: *Babad Tanah Jawi*, language sounds, archaic word forms, diction, figurative langauge and imaging.

